ÉDITION 1(B)

MÉTRIQUE

CANADA

METRIC

EDITION 1(B) 23 P/9

Military users, refer to this map as: / Référence de la carte pour usage militaire:	SERIES A 701 SÉRIE MAP 23 P/9 CARTE EDITION 1 MCE ÉDITION

MÉTRIQUE/METRIC

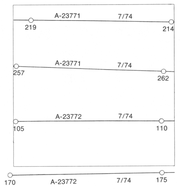
METRIC/MÉTRIQUE

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'EVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO	TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE; INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC; LAC INTERMITTENT, ÉTANGS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG	FONDRIERE À FILAMENTS
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND: ABOVE, IN WATER	ESTRANS, SABLE: AU DESSUS, SOUS L'EAU
ROCKS	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

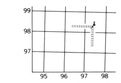
COMPILATION RESTITUTION



REVISION REVISION

GRID ZONE DESIGNATION / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M
20U	MS

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE — CHURCH — EGLISE (as above / ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. 97
LONGITUDE EST: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:
Estimate tenths of a square from this line eastward to point. 5
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. 975
LATITUDE NORD: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point. 14
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE / EXEMPLE DU QUADRILLAGE 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles) / La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 miles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 20
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

23 P/15	23 P/16	13 M/13
23 P/10	23 P/9	13 M/12
23 P/7	23 P/8	13 M/5

The 1975 MAGNETIC BEARING is 30°51′ (548 mils) WEST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 9.6′

GRID NORTH is 1°02′ (18 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 30°51′ (548 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DECROISSANTE 9.6′

NORD DU QUADRILLAGE est 1°02′ (18 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (NGS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques :	Latitude -	additionner	0.4″
	Longitude -	soustraire	3.0″
Quadrillage :	Ordonnée (N) -	additionner	225m
	Abscisse (E) -	additionner	55m

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (NGS 84)
Mean Values for this Map

Geographic:	Latitude -	add	0.4″
	Longitude -	subtract	3.0″
Grid:	Northing -	add	225m
	Easting -	add	55m

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1975.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1975.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

LAC LEIF

TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC

QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1975, TOUS DROITS RESERVES

23 P/9

ÉDITION 1(B) EDITION

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE